

Montážní návod

(Montážny návod, Fitting instruction, Montageanleitung,
Istruzioni di montaggio, Monteringshandledning,
Asennusohje, Instruction de montage,
Montegehandleiding, Инструкция по установке)



Tažné zařízení

Avia 60+75+80+85+90+95+100 1996->

Ťažné zariadenie
Towbars
Trekhaak
Anhängerkupplung de
Dispositif d'attelage
Equipo de remolque
Sprzęt holowniczy
Hinauslaitteet
Буксирное оборудование



výrobce / dodavatel

SVC Group s.r.o.

Odkaz na produkt:

<https://www.svcgroup.cz/tazne-zarizeni-sro-uby-pevny-skoda-rapid-monte-carlo-10-20-12-2018-p7283-v960>



www.svcgroup.cz



Montážní návod
Fitting instruction
Montageanleitung

Classe A50-X



EC 94/20

027 00 - 152

AVIA

Type: 60,75,80,90,100

1996->

Typ: VTZ 006-003



10000 kg

D
Hodnota
value
Wert

25,43 kN



3500 kg

120 kg



M12x45 -14ks



12- 2 ks



12- 16 ks



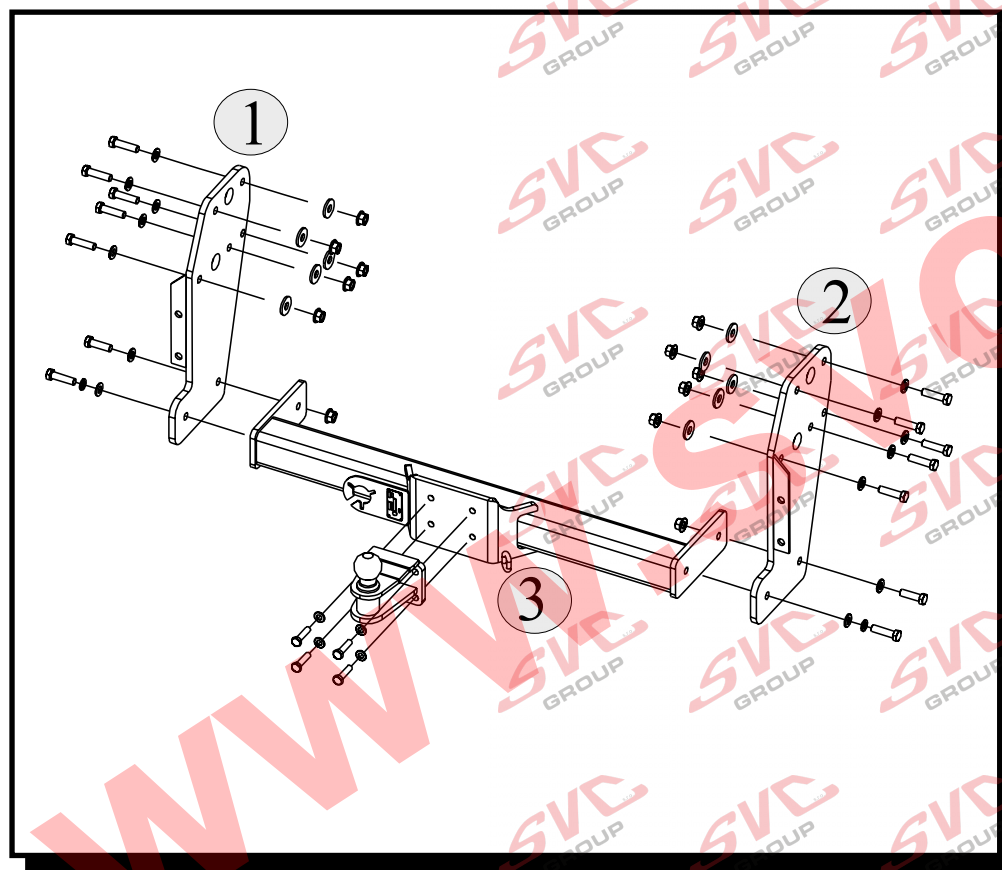
12- 10 ks



M12 -12 ks

čep:VT 06
el: ZV -220

Předepsané utahovací momenty: Specified torque settings :		
		
M5	5,9 Nm	6,5 Nm
M6	10,0 Nm	10,5 Nm
M10	49,0 Nm	51,0 Nm
M12	85,0 Nm	87,0 Nm
M14	135,0 Nm	138,0 Nm
M16	210,0 Nm	214,1 Nm



- Montážní návod**
- Opatrně demontujte zadní nárazník vozidla z jeho držáků
- 2/ Z rámu vozidla odmontujte stávající držáky nárazníku. Demontujte z rámu vozidla další šrouby, tak aby se dali na rám vozidla namontovat postranní držáky TZ (1a2).
- 3/ Boky tažného zařízení přichytíte z boku na rám vozidla, šrouby M12x45, z vnitřní strany rámu vozidla vložte velkoplošné podložky a matky. (Nedotahujeme!!!)
- Mezi takto připravené boky (1a2) vložíte hlavní nosník tažného zařízení (3), pro upevnění použijte, šrouby M12x45, neutahujte!
- 4/ Na připravené přichytí na bocích (2a3) tažného zařízení přiložíte zpět nárazník vozidla a přichytíte jej šrouby M10.
- Poté vše řádně vyrovnejte a postupně dotáhněte tažné zařízení dle utahovacích momentů.
- 5/ Firma SVC Náchod, s.r.o. nenese záruky za změny provedené na rámu vozidla a nárazníku výrobcem vozu, či jiných provedených změn.
- Instruction for Assembly**
- Dismantle a back bumper carefully from its holders.
- 2/ dismantle present bumper holders from car frame. Dismantle all the other bolts from the car frame that way to be able to mount side holders of a coupling device (1and2).
- 3/ Attach sides of coupling device on a car frame from a side by bolts M12x45, put large area washers and nuts from inner side of a car frame. DO NOT TIGHTEN!! Insert between such prepared sides (1and2) main beam of a coupling device (3), for fixation use bolts M12x45, DO NOT TIGHTEN!
- 4/ Attach back a bumper of a car by bolts M10 on mounted side holders (2and3). Level a tow bar and tighten it according to torque settings.
- 5/ Company SVC Náchod s.r.o. cannot warrant changes made on a car frame and bumper by a car maker or the other changes.

TYPE:
VTZ 006-003

SVC NÁCHOD - Pod Smrkem 2031 547 01 Náchod ČR

INFO: www.svcnachod.cz
E-mail: svc@svcnachod.cz

Tel.: +420 491421021
mob.: +420 603360607

B/03 SVC Náchod

Všeobecné pokyny, též viz. typový list:

CZ

-Montáž tažného zařízení a el instalace, musí odpovídat požadavku výrobce vozu a příslušného státu kde se výrobek používá.

-Při případném výřezu nárazníku, výrobce tažného zařízení provedl zkoušky na vozidle se standardním nárazníkem na počátku výroby vozidla a neručí za informace k výřezu při případné změně či faceliftu vozu či nárazník.

1. V úchytech a spojích tažného zařízení s karosérií musí být karosérie očištěna od měkkých antikoročních ochranných nátěrů karosérie. Všechny vrtané otvory očištěte od špon a ošetřete antikorozním přípravkem.

2. Použijte dodaný pevnostní spojovací materiál.

3. Kulový čep nesmí ze zákona překrývat registrační značku vozu, pokud není připojen přívěsný vozík.

4. Zapojení el. instalace tažného zařízení k vozu musí odpovídat příslušným platným normám a požadavkům výrobce vozu (viz. příručka k vozu, či u prodejce vozu). Tažné zařízení je pevnostně zkoušeno a homologováno dle předpisu EC 94/20 a splňuje tuto normu ES.

General instructions, also see Type certificate:

GB

-The towing device assembly and electric installation must comply with the requirements of the car producer and the particular state where the product is used.

- The coupling device manufacturer has carried out some tests on a car with a standard bumper which was used at the beginning of making a car and so the manufacturer is not liable for information about a possible slot in a bumper in case of changes or a facelift of a car during a car production.

1. Clean a car body from soft anticorrosive protection of a car body coat in brackets and joints of a coupling device with a car body. Clean all drilled holes from metal shavings and treat them with antirust agent.

2. Use supplied strength joining material.

3. A ball pin, according to a law, cannot cover a number plate, if a trailer is not joined.

4. Wiring of a coupling device must be up to a standard and car maker requirements. (see a car manual or ask a car seller).

5. The coupling device has been physically tested and homologated according to the regulation EC 94/20 and is up to the EC standard.

Allgemeine Anweisungen siehe auch Typenschein:

D

- Die Montage der Anhängerkupplung sowie die Elektroinstallation muss den Anforderungen des Fahrzeugherstellers in dem Staat entsprechen, in welchem das Produkt benutzt wird.

- bei einem allfälligen Ausschneiden der Stoss- Stange der Hersteller der Zugvorrichtung führte Proben an Wagen mit gängigen Stoss- Stangen am Anfang der Wagenherstellung durch und haftet keinesfalls für Informationen bezüglich des Ausschneidens sowie für allfällige Änderungen oder face- Liftings des Wagens oder der Stoss- Stange.

1. Bei den Aufhängungen und Verbindungen der Zugvorrichtung mit der Karosserie muss dieselbe von weichen Rostschutzmitteln gereinigt werden. Reinigen Sie sämtliche gebohrte Öffnungen von Spänen und behandeln diese mit einem Rostschutzmittel.

2. Benutzen Sie das gelieferte Festigkeits- Verbindungsmaterial.

3. Der Kugelbolzen darf von Gesetzes wegen nicht das Kennzeichen des Wagens verdecken, sofern kein Anhänger an den Wagen angehängt ist.

4. Der Anschluss der Elektroinstallation der Zugvorrichtung an den Wagen muss den entsprechenden gültigen Normen und

Anforderungen des Wagenherstellers entsprechen (siehe Handbuch zum Wagen, oder beim Verkäufer des Wagens).

Die Zugvorrichtung wurde in Bezug auf die Festigkeit nach der Vorschrift EC 94/20 geprüft und genehmigt und erfüllt die ES- Norm.

TYPE:
VTZ 006-003

SVC NÁCHOD - Pod Smrkem 2031 547 01 Náchod ČR

Nevíte si rady? Potřebujete poradit?

Náš zákaznický servis je vám k dispozici

 **+420 491 421 021**

 **svc@svcgroup.cz**



Opravdový specialista a Certifikovaný výrobce tažných zařízení
s největším sortimentem v ČR. Rodinná firma s více jak 30letou
ověřenou tradicí výroby, prodeje a montáže.

www.svcgroup.cz